

# INYO

INSPIRE  
YOUR OUTDOOR®

FR

EN

DE

ES

IT



## **MANUEL D'UTILISATION – USER MANUAL – BENUTZERHANDBUCH – MANUAL DEL USUARIO – MANUALE D'USO**

**PIÈGE À MOUSTIQUES I-GARDEN**

**I-GARDEN MOSQUITO TRAP**

**I-GARDEN MÜCKENFALLE**

**TRAMPA ANTIMOSQUITOS I-GARDEN**

**TRAPPOLA ANTIZANZARE I-GARDEN**

**À lire impérativement avant la première utilisation**

**Read carefully before first use**

**Vor der ersten Benutzung unbedingt lesen**

**Leer atentamente antes del primer uso**

**Leggere attentamente prima del primo utilizzo**

# Sommaire – Table of contents – Inhaltsverzeichnis – Índice – Indice

Consignes de sécurité .....	02
Safety instructions – Sicherheitshinweise – Instrucciones de seguridad – Istruzioni di sicurezza	
Installation .....	04
Installation – Installation – Instalación – Installazione	
Entretien .....	07
Maintenance – Wartung – Mantenimiento – Manutenzione	

## Consignes de sécurité – Safety instructions – Sicherheitshinweise – Instrucciones de seguridad – Istruzioni di sicurezza



- FR** - Ne pas toucher à la carte électronique et au circuit pneumatique du piège.  
**EN** - Do not touch the electronic board or the pneumatic circuit of the trap.  
**DE** - Die elektronische Platine und den pneumatischen Kreislauf der Falle nicht berühren.  
**ES** - No tocar la placa electrónica ni el circuito neumático de la trampa.  
**IT** - Non toccare la scheda elettronica e il circuito pneumatico della trappola.



- FR** - Ne pas brancher le piège sur une prise dénudée ou avec un câble comportant des risques d'électrocution.  
**EN** - Do not plug the trap into an exposed socket or use a cable that poses a risk of electric shock.  
**DE** - Die Falle nicht an eine freiliegende Steckdose anschließen und kein Kabel verwenden, das ein Stromschlagrisiko darstellt.  
**ES** - No conectar la trampa a una toma de corriente expuesta ni utilizar un cable que presente riesgo de electrocución.  
**IT** - Non collegare la trappola a una presa scoperta né utilizzare un cavo che comporti rischi di folgorazione.



- FR** - Ne pas immerger le piège, ne pas asperger le piège d'eau.  
**EN** - Do not immerse the trap or spray it with water.  
**DE** - Die Falle nicht eintauchen und nicht mit Wasser besprühen.  
**ES** - No sumergir la trampa ni rociarla con agua.  
**IT** - Non immergere la trappola né spruzzarla con acqua.



- FR** - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.  
**EN** - If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified persons in order to avoid any danger.  
**DE** - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von Personen mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.  
**ES** - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o por personas con una cualificación similar para evitar cualquier peligro.  
**IT** - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone con qualifica equivalente, al fine di evitare qualsiasi pericolo.



- FR** - Raccorder le piège avec une rallonge étanche adaptée à l'extérieur (type IP44), le raccord se fait à l'intérieur du piège comme précisé par la suite.  
**EN** - Connect the trap using a waterproof extension lead suitable for outdoor use (IP44 type). The connection must be made inside the trap as specified below.  
**DE** - Die Falle mit einem für den Außenbereich geeigneten wasserdichten Verlängerungskabel (Typ IP44) anschließen. Der Anschluss erfolgt im Inneren der Falle, wie nachfolgend beschrieben.  
**ES** - Conectar la trampa con un cable de extensión impermeable para uso en exteriores (tipo IP44). La conexión se realiza al interior de la trampa, tal como se indica a continuación.  
**IT** - Collegare la trappola con una prolunga impermeabile adatta all'uso esterno (tipo IP44). Il collegamento deve essere effettuato all'interno della trappola, come indicato di seguito.



- FR** - Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans et par des personnes ayant des capacités réduites, à condition d'être surveillés ou formés à son utilisation sécurisée et aux risques associés.  
**EN** - This appliance may be used by children aged 8 and over and by persons with reduced capabilities, provided they are supervised or have been instructed in its safe use and understand the associated risks.  
**DE** - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts sowie über die damit verbundenen Risiken unterwiesen wurden.  
**ES** - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades reducidas, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y los riesgos asociados.  
**IT** - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità ridotte, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi connessi.

# Consignes de sécurité – Safety instructions – Sicherheitshinweise – Instrucciones de seguridad – Istruzioni di sicurezza

18+

**FR** – Seules des personnes majeures, capables de comprendre et d'appliquer les consignes de sécurité, peuvent manipuler la bouteille de gaz et ouvrir l'appareil selon ce manuel.

**EN** – Only adults who are able to understand and apply the safety instructions may handle the gas cylinder and open the appliance in accordance with this manual.

**DE** – Nur volljährige Personen, die in der Lage sind, die Sicherheitsanweisungen zu verstehen und anzuwenden, dürfen die Gasflasche handhaben und das Gerät gemäß dieser Anleitung öffnen.

**ES** – Solo las personas adultas, capaces de comprender y aplicar las instrucciones de seguridad, pueden manipular la botella de gas y abrir el aparato de acuerdo con este manual.

**IT** – Solo le persone maggiorenni, in grado di comprendere e applicare le istruzioni di sicurezza, possono maneggiare la bombola di gas e aprire l'apparecchio secondo questo manuale.



**FR** – Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**EN** – Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

**DE** – Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

**ES** – La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**IT** – La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



**FR** – Ne pas utiliser le piège dans un espace mal aéré, ou à l'intérieur. Le piège est prévu pour être fixé au sol à l'aide des trous d'ancrage dans le socle.

**EN** – Do not use the trap in a poorly ventilated area or indoors. The trap is designed to be fixed to the ground using the anchoring holes in the base.

**DE** – Die Falle nicht in schlecht belüfteten Bereichen oder in Innenräumen verwenden. Die Falle ist dafür vorgesehen, mithilfe der Verankerungslöcher im Sockel am Boden befestigt zu werden.

**ES** – No utilizar la trampa en un espacio mal ventilado ni en interiores. La trampa está diseñada para fijarse al suelo mediante los orificios de anclaje de la base.

**IT** – Non utilizzare la trappola in uno spazio poco ventilato o in ambienti interni. La trappola è progettata per essere fissata al suolo mediante i fori di ancoraggio presenti nella base.



**FR** – Ne pas positionner le câble d'alimentation de manière dangereuse ou dans un endroit de passage pour éviter tout risque d'incident domestique.

**EN** – Do not position the power supply cable in a hazardous way or in a passage area in order to avoid any risk of domestic accidents.

**DE** – Das Netzkabel nicht auf gefährliche Weise oder in Durchgangsbereichen verlegen, um das Risiko von Haushaltsunfällen zu vermeiden.

**ES** – No colocar el cable de alimentación de forma peligrosa ni en zonas de paso, para evitar cualquier riesgo de accidente doméstico.

**IT** – Non posizionare il cavo di alimentazione in modo pericoloso o in zone di passaggio, al fine di evitare qualsiasi rischio di incidente domestico.



**FR** – Ce piège est conçu uniquement pour capturer des moustiques. Toute autre utilisation est non conforme et dégage la responsabilité de Ma Boite à Moustique.

**EN** – This trap is designed exclusively to capture mosquitoes. Any other use is non-compliant and releases Ma Boite à Moustique from all liability.

**DE** – Diese Falle ist ausschließlich zum Fangen von Mücken konzipiert. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und entbindet Ma Boite à Moustique von jeglicher Haftung.

**ES** – Esta trampa está diseñada únicamente para capturar mosquitos. Cualquier otro uso no es conforme y exime a Ma Boite à Moustique de toda responsabilidad.

**IT** – Questa trappola è progettata esclusivamente per catturare le zanzare. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme ed esonera Ma Boite à Moustique da ogni responsabilità.



**FR** – Ne pas utiliser le piège avec un autre détendeur que celui fourni par INYO avec le piège.

**EN** – Do not use the trap with a regulator other than the one supplied by INYO with the trap.

**DE** – Die Falle nicht mit einem anderen Druckminderer als dem von INYO mitgelieferten verwenden.

**ES** – No utilizar la trampa con un regulador distinto del suministrado por INYO con la trampa.

**IT** – Non utilizzare la trappola con un riduttore di pressione diverso da quello fornito da INYO insieme alla trappola.



**FR** – Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est en état de fonctionnement ou lorsqu'une bouteille de CO<sub>2</sub> est présente à l'intérieur.

**EN** – Never move the appliance while it is in operation or when a CO<sub>2</sub> cylinder is present inside.

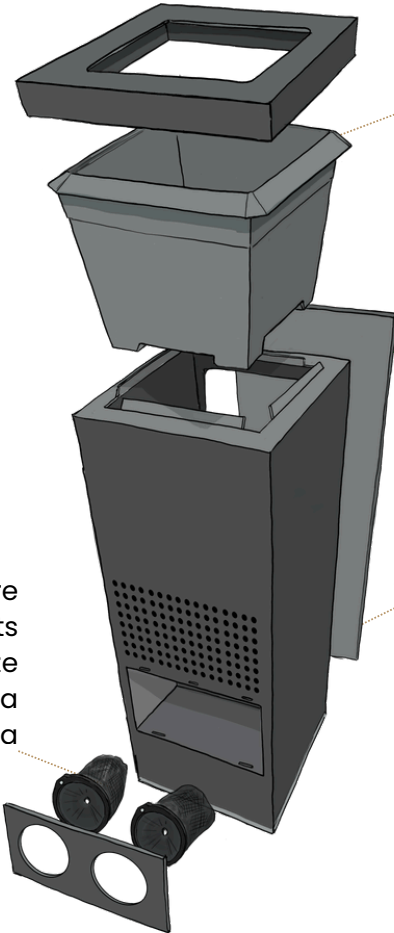
**DE** – Das Gerät niemals bewegen, wenn es in Betrieb ist oder sich eine CO<sub>2</sub>-Flasche im Inneren befindet.

**ES** – Nunca mover el aparato cuando esté en funcionamiento o cuando haya una botella de CO<sub>2</sub> en su interior.

**IT** – Non spostare mai l'apparecchio quando è in funzione o quando all'interno è presente una bombola di CO<sub>2</sub>.

# Installation - Installation - Installation - Instalación - Installazione

Positionnement / Positioning / Positionierung / Posicionamiento / Posizionamento



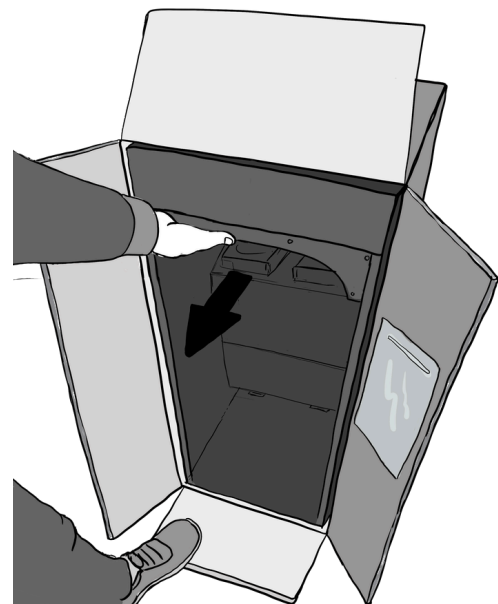
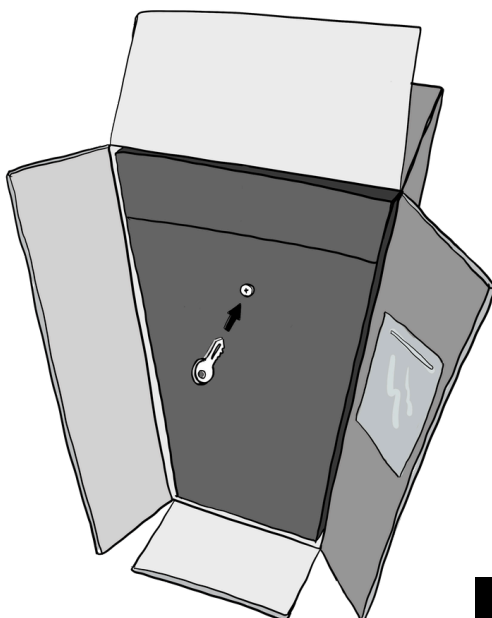
**FR** - Pot amovible  
**EN** - Removable flower pot  
**DE** - Abnehmbarer Blumentopf  
**ES** - Maceta desmontable  
**IT** - Vaso da fiori rimovibile

**FR** - Porte  
**EN** - Door  
**DE** - Tür  
**ES** - Puerta  
**IT** - Sportello

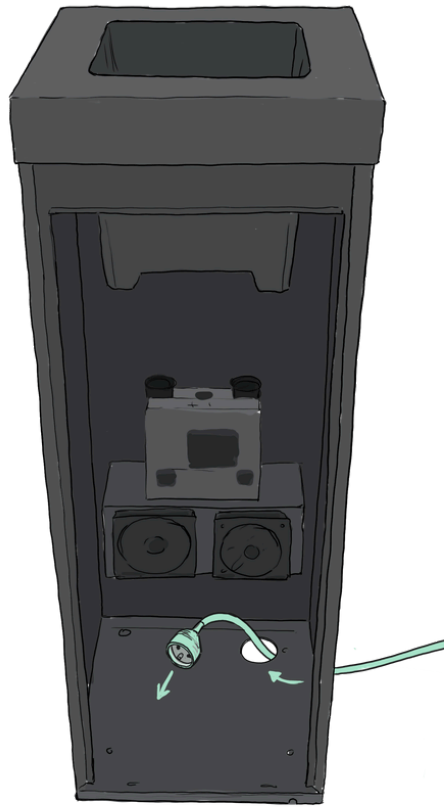
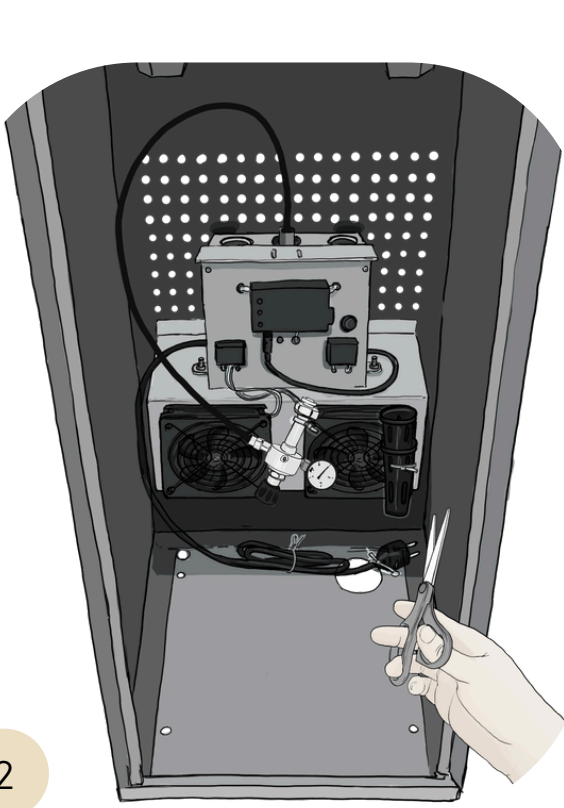
**FR** - Corps du piège  
**EN** - Trap body  
**DE** - Gehäuse der Falle  
**ES** - Cuerpo de la trampa  
**IT** - Corpo della trappola

**FR** - Filets de capture  
**EN** - Capture nets  
**DE** - Fangnetze  
**ES** - Redes de captura  
**IT** - Reti di cattura

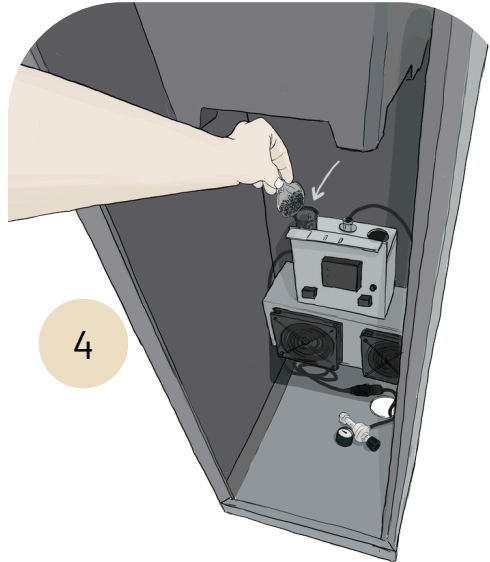
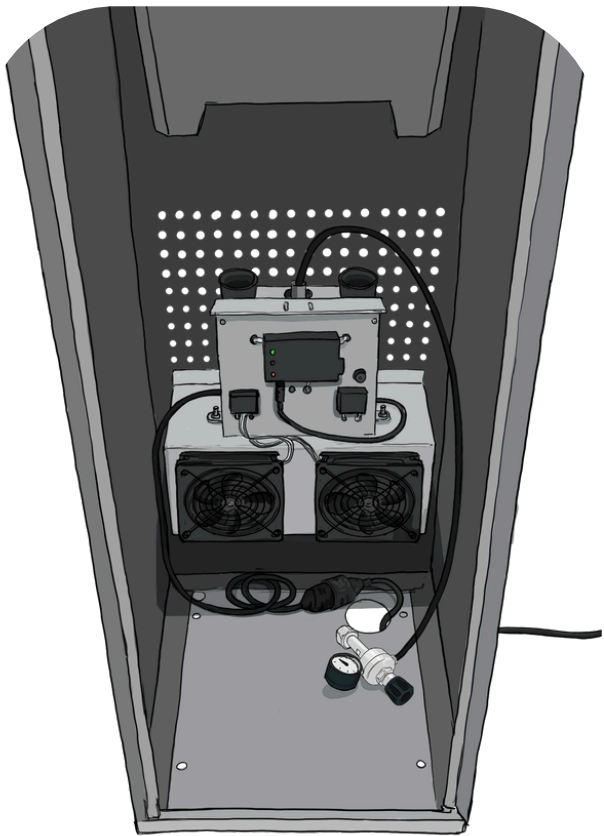
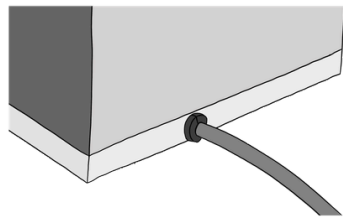
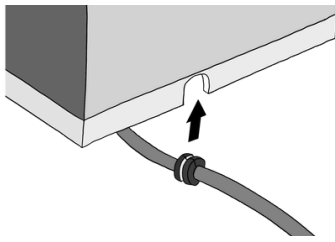
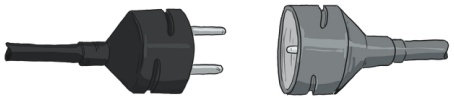
1



2

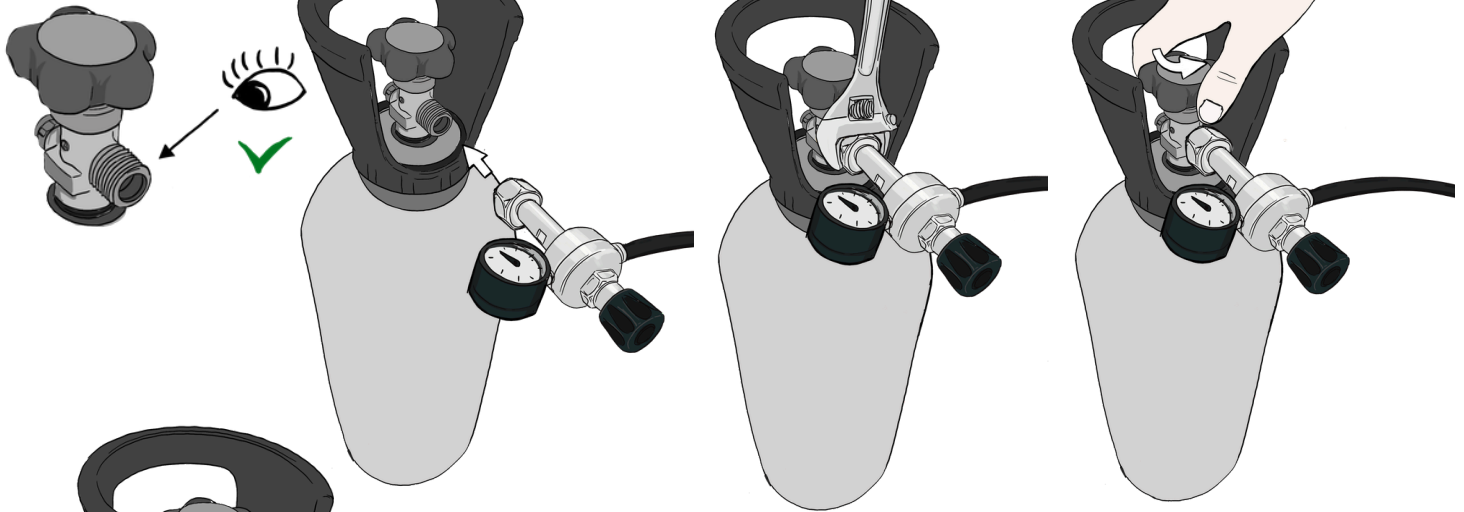


3




4

5

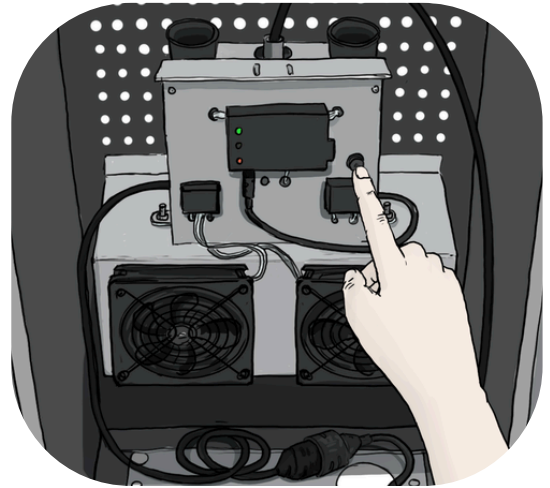


6



 = 1,2 bar

7



**FR** Sous tension  
**EN** Energized  
**DE** Unter Spannung  
**ES** Bajo tensión  
**IT** Sotto tensione



**FR** Connecté  
**EN** Connected  
**DE** Verbunden  
**ES** Conectado  
**IT** Collegato



**FR** Hors tension  
**EN** De-energized  
**DE** Spannungsfrei  
**ES** Sin tensión  
**IT** Senza tensione



**FR** CO<sub>2</sub> double  
**EN** Double CO<sub>2</sub>  
**DE** Doppeltes CO<sub>2</sub>  
**ES** CO<sub>2</sub> doble  
**IT** CO<sub>2</sub> doppio



**FR** CO<sub>2</sub> normal  
**EN** Standard CO<sub>2</sub>  
**DE** Normales CO<sub>2</sub>  
**ES** CO<sub>2</sub> normal  
**IT** CO<sub>2</sub> standard



**FR** Pas de diffusion  
**EN** No CO<sub>2</sub> diffusion  
**DE** Keine CO<sub>2</sub>-Freisetzung  
**ES** Sin difusión de CO<sub>2</sub>  
**IT** Nessuna diffusione di CO<sub>2</sub>



**FR** Bouteille vide  
**EN** Empty cylinder  
**DE** Leere Flasche  
**ES** Botella vacía  
**IT** Bombola vuota

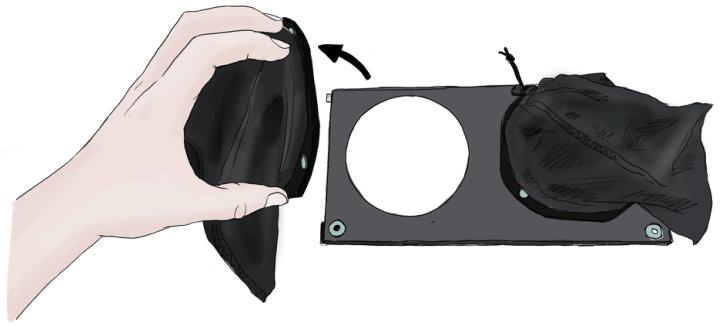
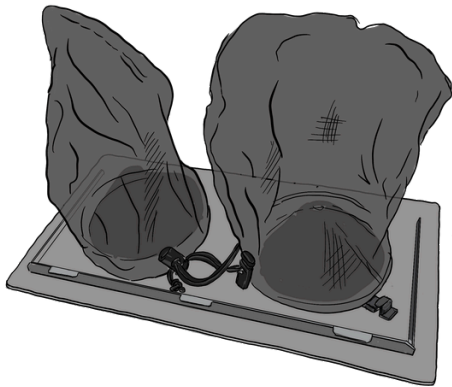
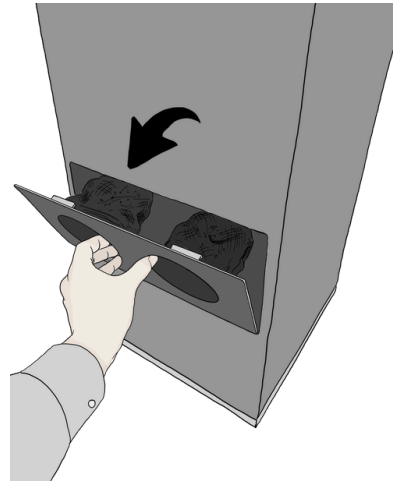
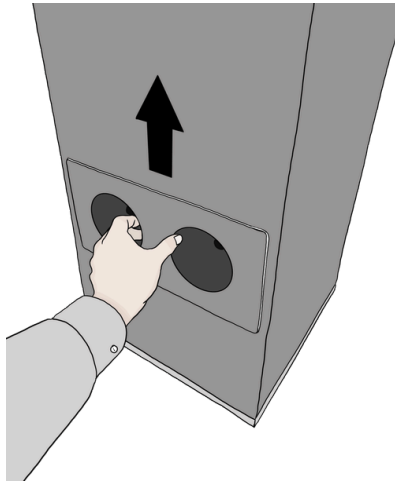


**FR** Niveau CO<sub>2</sub> bas  
**EN** Low CO<sub>2</sub> level  
**DE** Niedriger CO<sub>2</sub>-Stand  
**ES** Nivel de CO<sub>2</sub> bajo  
**IT** Livello di CO<sub>2</sub> basso



**FR** Niveau CO<sub>2</sub> OK  
**EN** CO<sub>2</sub> level OK  
**DE** CO<sub>2</sub>-Stand OK  
**ES** Nivel de CO<sub>2</sub> OK  
**IT** Livello di CO<sub>2</sub> OK

Entretien - Maintenance - Wartung - Mantenimiento - Manutenzione



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION - GET THE APP - APP HERUNTERLADEN -  
DESCARGAR LA APP - SCARICA L'APP



# INYO

INSPIRE  
YOUR OUTDOOR®

**INYO**

**3 rue du Pré Fermé, 31200 Toulouse, France**

**+33 5 82 99 12 44**

